

i-BONDING® LC^N

Unsere Produkte sind für den professionellen Einsatz in der Zahnmedizin entwickelt. Da die Anwendung unserer Produkte außerhalb unserer Kontrolle ist, ist der Benutzer in vollem Umfang für die Anwendung verantwortlich. Natürlich garantieren wir die Qualität unserer Produkte in Übereinstimmung mit den angewandten Normen.

VERPACKUNG

REF IBLTP 5ml Flasche, 5 Stück Mikro Applikatoren, cup

INSTRUCTION FOR USE

EN

INDICATIONS

- **Used to bond dentin and enamel to polymer-based restorative materials, compomers, ceramic surfaces to improve retention of a restoration.**

DESCRIPTION

i-BONDING LC^N is a 5th generation light curing single component one-step adhesive based on acetone and resins HEMA and Bis-GMA. Is suitable for use with wet bonding technique. Etching of the surfaces is required.

INSTRUCTION FOR USE

NOTE! Do not use if primary package is broken. It is recommended to use cofferdam during application of the product.

1. Prepare cavity as always. Cleaning with oil-free prophylaxis paste, such as i-FASTE is recommended. For deep cavities use calcium hydroxide liner or glass ionomer based cement, such as i-BAS.
2. Apply layer of etch, such as i-GEL^N on all surface to be etched. Leave etch in place for 15 seconds (dentine), 30 seconds (enamel). Rinse with water and dry with air. Avoid over drying dentin. After drying, the surface must be chalky and do not contaminated prior to applying the bonding resin. If the surface becomes contaminated with saliva, rinse and dry again and re-etch if necessary.
3. Shake bottle before each use.
4. Delicate push on bottle and dispense small amount of adhesive into cup. Do not force bottle.
5. Using a fully saturated micro applicator apply 2-3 layers of adhesive onto etched surface.
6. Dry with air for 10-20 seconds to dry all solvent from surface. If surface is not glossy, apply additional layers of adhesive and dry.
7. Curing with light for 20 seconds. Use any polymerization lamp with light intensity $\geq 700\text{mW/cm}^2$ and the wavelength range of 400-500nm (blue light).
8. Apply the layer of light curing restorative material, such as i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N or i-FLOW^N into cavity and finish restoration.

NOTE! After the desired amount of adhesive extruded, immediately close the bottle.

WARNINGS AND PRECAUTIONS!

NOTE! i-BONDING LC^N is highly flammable liquid. Do not use i-BONDING LC^N if patient is allergic to product or to any of the ingredients. Not to be used on exposed pulp.

Hazard and precautionary statements:

Uncured product causes skin, serious eye irritation, may cause respiratory irritation. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Take off contaminated clothing and wash before reuse. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. Call a POISON CENTRE or doctor/physician if you feel unwell.

Prevention:

Avoid breathing vapours. Wash hands thoroughly after handling. Use only in a well-ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

Interaction with other substances:

i-BONDING LC^N should not be used with products containing eugenol.

STORAGE

Keep container tightly closed in dry well-ventilated place at 4-28°C. Protect from direct sunlight and heat sources. Do not freeze the product. The batch number should be quoted in all correspondence. See packaging for batch and expiry date. Do not use after the expiry date. Dispose of contents/container to as required by national regulatory requirements. Keep out of the reach of children!

MANUFACTURERS RESPONSIBILITY

Our products have been developed for professional use in dentistry. As the application of our products is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our products in accordance with the applied standards.

PACKAGING

REF IBLTP 5ml bottle, 5pcs micro applicators, cup

INSTRUCCIONES DE USO

ES

INDICACIONES

- **Indicado para la unión de dentina y esmalte para materiales restauradores a base de polímeros, compuestos, superficies cerámicas además de mejorar la retención de las superficies a restaurar.**

DESCRIPCION

i-BONDING LC^N es un adhesivo de un solo paso de quinta generación con base de acetona y resina HEMA y Bis-GMA. También es adecuado para su uso en la técnica de unión húmeda. Grabación ácida en la superficie es requerida.

INSTRUCCIONES DE USO

¡NOTA! No utilizar si el envase está roto. Se aconseja el uso de dique de goma durante su aplicación.

1. Prepare la cavidad como siempre. Limpiar con pasta de profilaxis libre de aceite, recomendamos el uso de i-FASTE. Para cavidades profundas utilizar recubrimiento de hidróxido de calcio o cementos a base de ionómero de vidrio, tales como i-BAS.
2. Aplicar la capa de ácido grabador, tal como i-GEL^N por toda la superficie a ser grabada. Dejar en el lugar durante 15 segundos (dentina), 30 segundos (esmalte). Enjuague con agua y secar con aire. Evitar el exceso de secado de la dentina. Después del secado, la superficie debe estar limpia y no contaminada antes de aplicar la resina de unión. Si la superficie se contamina con saliva, enjuagar y secar de nuevo y regrabar, si es necesario.
3. Sacuda la botella antes de cada uso.
4. Delicadamente vierta una pequeña cantidad en la tacita, no fuerce el tapón de la botella.

DE Lichthärtender Klebstoff

EN Light curing adhesive

ES Adhesivo fotocurado

FR Adhésif dentaire photopolymérisable

LT Šviesioje kietėjantis surišėjas

PL Bond światłoutwardzalny

RU Светоотверждаемый адгезив

UA Світлотверднучий адгезив



GEBRAUCHSANLEITUNG

DE

INDIKATIONEN

- **Wird verwendet, um Dentin und Schmelz an polymer basierte restaurative Materialien, Compomere, keramische Oberflächen um die Retention einer Restauration zu verbessern.**

BESCHREIBUNG

i-BONDING LC^N ist ein lichthärtender einkomponentiger einstufiger Klebstoff auf der Basis von Aceton und Harzen HEMA und Bis-GMA. Ist geeignet für den Einsatz mit Nass-Bonding-Technik. Das Ätzen der Oberflächen ist erforderlich.

GEBRAUCHSANLEITUNG

HINWEIS! Nicht verwenden, wenn die Verpackung defekt ist. Es wird empfohlen, Kofferdamm während der Anwendung des Produkts zu verwenden.

1. Die Kavität wie immer vorbereiten Die Reinigung mit Öl freier Prophylaxe-Paste, wie i-FASTE wird empfohlen. Für tiefe Kavitäten verwenden Sie Calciumhydroxid-Liner oder Glasionomer basierenden Zement, wie i-BAS.
2. Ätzen Sie die Oberfläche an wie mit i-GEL^N. Lassen Sie das Ätzen für 15 Sekunden (Dentin), 30 Sekunden (Schmelz) einwirken. Spülen Sie mit Wasser und trocknen dann die Oberfläche mit Luft. Nach dem Trocknen muss die Oberfläche kreidig sein und darf vor dem Aufbringen der Kleber nicht vor kontaminiert sein. Wenn die Oberfläche mit Speichel kontaminiert wird, spülen und trocknen Sie wieder und wieder ätzen, wenn nötig.
3. Vor jedem Gebrauch die Flasche schütteln.
4. Durch minimales Drücken auf die Flasche wird eine kleine Klebstoffmenge abgegeben.
5. Verwendung eines vollständig gesättigten Mikro Applikatoren 2-3 Klebstoffschichten auf die geätzte Oberfläche auftragen.
6. Mit Luft für 10-20 Sekunden trocknen, um alle Lösungsmittel von der Oberfläche zu trocknen. Wenn die Oberfläche nicht glänzend ist, wenden Sie zusätzliche Klebstoffschichten an und trocknen Sie sie.
7. Aushärtung mit Licht für 20 Sekunden. Verwenden Sie eine Polymerisationslampe mit einer Lichtintensität von $\geq 700\text{mW/cm}^2$ und einem Wellenlängenbereich von 400-500 nm (blaues Licht).
8. Die Schicht aus lichthärtendem Restaurationsmaterial wie i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N oder i-FLOW^N in die Kavität geben.

HINWEIS! Nachdem die gewünschte Menge an Klebstoff extrudiert wurde, schließen Sie sofort die Flasche.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN!

HINWEIS! i-BONDING LC^N ist leicht entflammbare Flüssigkeit. Verwenden Sie i-BONDING LC^N nicht, wenn der Patient allergisch auf das Produkt oder einen der Zutaten ist. Nicht auf exponierten Zellstoff verwendet werden.

Gefahren und Sicherheitshinweise:

Ungehärtetes Produkt verursacht Haut, schwere Augenreizung, und kann Reizungen der Atemwege verursachen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/. BEI EINATMEN: Die betroffene Person an die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

Verhütung:

Nur im in gut belüfteten Räumen verwenden. Dampf nicht einatmen. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.

Wechselwirkungen mit anderen Substanzen:

i-BONDING LC^N sollte nicht mit Produkten wie Eugenol verwendet werden.

LAGERUNG

Behälter dicht geschlossen halten in trockenem, gut belüfteten Ort bei 4-28°C. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen schützen. Das Produkt nicht einfrieren. Die Chargennummer muss in jeder Korrespondenz enthalten sein. Die Chargennummer und das Verfallsdatum sind auf der Verpackung aufgedruckt. Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden. Entsorgen Inhalt / Behälter wie von den nationalen Regulierungsanforderungen erforderlich. Von Kindern fern halten!

HERSTELLER VERANTWORTUNG

5. Usando un micro aplicador saturado completamente aplique 2 a 3 capas del adhesivo en la superficie ya grabada.
6. Secar con aire durante 10-20 segundos toda la superficie hasta secar todo el disolvente. Si la superficie no es brillante volver a aplicar capas adicionales de adhesivo y secar.
7. Curar con luz durante 20 segundos. Utilice cualquier lámpara de polimerización con una intensidad de luz $\geq 700\text{mW/cm}^2$ y un rango de onda de 400-500nm (luz azul).
8. Aplique una capa del material restaurativo de fotocurado como el i-LIGHTTM, i-XCITE LC^N o i-FLOW^N en la cavidad y termine la restauración.

iNOTA! Después de su uso cerrar inmediatamente la botella.

¡ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES!

iNOTA! i-BONDING LC^N es líquido altamente inflamable. No utilice i-BONDING LC^N si el paciente es alérgico al producto o a cualquiera de los componentes. No debe utilizarse en pulpa expuesta.

Declaraciones de peligros y precauciones:

Estos productos pueden causar alergias en la piel, irritación seria en los ojos, irritaciones respiratorias y puede causar irritaciones alérgicas en la piel. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. En caso de irritación cutánea: consultar médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de usarla nuevamente. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil de hacer. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / o a un médico si se encuentra mal.

Prevención:

Evitar respirar los vapores. Lávese bien las manos después de manipular el producto. Use solamente en una área bien ventilada. Llevar guantes/ropa de protección/gafas de protección.

Interacción con otras sustancias:

i-BONDING LC^N no debe ser utilizado con productos que contengan eugenol.

ALMACENAMIENTO

Mantener el recipiente bien cerrado y en lugar seco y bien ventilado de 4-28°C. Proteger de la luz del sol y fuentes de calor. No congelar el producto. El número de lote debe incluirse en toda la correspondencia. El número de lote y la fecha de expiración están impresos en el paquete. No utilizar después de la fecha de caducidad. Eliminar el contenido / recipiente como es requerido por los reglamentos nacionales. ¡Mantener fuera del alcance de los niños!

RESPONSABILIDAD DE LOS FABRICANTES

Nuestros productos han sido desarrollados para uso profesional en odontología. Como la aplicación de nuestros productos está fuera de nuestro control, el usuario es totalmente responsable de la aplicación. Por supuesto, garantizamos la calidad de nuestros productos de acuerdo con las normas aplicadas.

PRESENTACIÓN

REF IBLTP botella de 5 ml, 5pcs micro aplicadores, tacita

MODE D'EMPLOI

FR

INDICATIONS

- **Utilisé pour faire adhérer des matériaux de restauration polymériques, compomères, les surfaces en céramique à la dentine et / ou l'émail, pour prolonger le temps de restauration.**

DESCRIPTION

i-BONDING LC^N est un adhésif photopolymérisable de cinquième génération, en une étape, à un seul composant à base d'acétone et de résines HEMA et Bis-GMA. Convient pour les techniques du collage humide. Avant utilisation, la surface doit être mordancée.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

NOTE ! Ne pas utiliser si l'emballage d'origine est endommagé. Lors que l'utilisation du produit, il est recommandé l'utilisation du batardeau.

1. Préparer la surface de la manière habituelle. Nous recommandons de nettoyer la surface dentaire avec une pâte préventive sans huile, telle qu'i-FASTE. Dans les cavités profondes, utiliser un revêtement d'hydroxyde de calcium et un ciment à base de verre ionomère tel qu'i-BAS.
2. Appliquer une fine couche d'un gel de mordantage, telle qu'i-GEL^N sur la surface. Maintenir pendant 15 secondes (dentine) et pendant 30 secondes (émail). Suivre les instructions d'utilisation du gel de mordantage. Rincer abondamment à l'eau et sécher avec un flux d'air. Éviter d'assèchement de la dentine. La surface mordancée doit être opaque. Avant l'application d'un produit de collage ou de scellement, la surface doit être exempte de contamination. En cas d'interactions salivaires, rincer la surface, sécher et répéter la procédure de mordantage.
3. Secouer le flacon avant chaque utilisation.
4. Appuyer doucement sur le flacon, ajouter une petite quantité de l'adhésif au récipient. Ne pas appuyer sur le flacon vigoureusement.
5. Appliquer 2-3 couches d'adhésif à l'aide du micro-applicateur sur la surface mordancée.
6. Sécher la surface dans l'air pendant au moins 10-20 secondes pour évaporer le solvant. Si la surface n'est pas brillante, appliquer une couche supplémentaire d'adhésif, faire sécher.
7. Photopolymériser chaque couche pendant 20 secondes. Utiliser n'importe quelle lampe de polymérisation avec une intensité lumineuse $\geq 700\text{ mW / cm}^2$, plage de longueurs d'onde 400-500 nm (lumière bleue).
8. Continuer la restauration en utilisant des matériaux de restauration photopolymérisable tels que i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N ou i-FLOW^N.

NOTE ! Après avoir utilisé la bonne quantité de produit, fermer immédiatement le flacon avec un couvercle.

MISES EN GARDE SPÉCIALES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI !

NOTE ! i-BONDING LC^N est un liquide très inflammable. Ne pas utiliser i-GEL^N si le patient est allergique au produit ou à ses composants. Ne peut pas être utilisé sur la pulpe.

Mentions de danger et conseils de prudence :

Le produit irrite la peau, provoque des lésions oculaires graves, peut irriter les voies respiratoires. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Rincer abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation de la peau consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les remettre.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Laver abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si elles sont et si vous pouvez facilement le faire. Continuer à laver les yeux. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. EN CAS D'INHALATION : transporter la victime à l'air frais

; la maintenir dans une position où elle peut librement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.

Prévention :

Éviter de respirer les vapeurs. Se laver les mains soigneusement après utilisation. Utiliser uniquement dans des endroits bien aérés. Porter des gants de protection, porter des vêtements de protection et utiliser une protection pour les yeux (le visage).

Interaction avec d'autres substances :

i-BONDING LC^N ne doit pas être utilisé avec des produits contenant de l'eugénol.

STOCKAGE

Stocker le produit dans un récipient scellé, dans un endroit sec et bien aéré. Conserver à une température de 4 à 28°C. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil et éviter toute source de chaleur. Ne pas congeler le produit. Le numéro de lot doit être inclus dans toute correspondance. Le numéro de lot et la date de péremption sont imprimés sur l'emballage. Ne pas utiliser le produit après la date d'expiration. Vider (éliminer) le contenu/récipient conformément à la réglementation nationale. Tenir hors de portée des enfants !

RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

Notre produit est conçu pour un usage professionnel en dentisterie. Nous ne pouvons pas contrôler comment ce produit est utilisé, donc l'utilisateur est responsable de son utilisation correcte. Bien sûr, nous nous assurons que la qualité du produit est conforme aux normes applicables.

EMBALLAGE

REF IBLTP flacon de 5ml, micro-applicateurs 5pcs., récipient

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

INDIKACIJOS

- **Naudojamas jungti dentiną ir emalę su polimerinėmis restauravimo medžiagomis, kompomerais, keramikos paviršiais, siekiant prailginti restauracijos išlaikymo laiką.**

PRIVALUMAI

i-BONDING LC^N yra penktos kartos šviesoje kietėjantis vienkomponentis vieno etapo surišėjas, pagamintas acetono bei HEMA ir Bis-GMA derių pagrindu. Tinka naudojant drėgną surišimo techniką. Prieš naudojant paviršius turi būti išėsintas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PASTABA! Nenaudokite, jei pažeista pirminė pakuotė. Produkto naudojimo metu rekomenduojama naudoti koferdamą.

1. Paruoškite ertmę įprastu būdu. Danties paviršių rekomenduojame nuvalyti neturinicia alyvos profilaktine pasta, tokia kaip i-FASTE. Giliose ertmėse naudokite kalcio hidroksido pamušalą ir stiklo jonomerinį pamušalinį cementą, tokį kaip i-BAS.
2. Ant numatomo esdinti paviršiaus užtepkite ploną esdintojo, tokio kaip i-GEL^N sluoksnį. Palaikykite 15 sekundžių (dentiną), 30 sekundžių (emalę). Kruopščiai nuplaukite vandeniu ir nudžiovinkite oro srove. Venkite dentino išsausinimo. Išėsintas paviršius turi būti matinis. Prieš padengimą surišimo sistema paviršius turi būti neužterštas. Patekus seilėms, paviršių nuplaukite, nusausinkite ir, jei reikia, pakartokite esdinimo procedūrą.
3. Špurtykite buteliuką prieš kiekvieną naudojimą.
4. Švelniai spausdami buteliuką, įlašinkite nedidelį surišėjo kiekį į indelį. Buteliuko nespauskite stipriai.
5. Ant išėsinto paviršiaus mikro aplikatoriumi užtepkite 2-3 surišėjo sluoksnius.
6. Džiiovinkite paviršių oru mažiausiai 10-20 sekundžių, kad išgaruotų tirpiklis. Jei paviršius nėra blizgus, užtepkite papildomą surišėjo sluoksnį, išdžiiovinkite.
7. Kietinkite šviesa 20 sekundžių. Naudokite bet kurią kietinimo lempą, kurios šviesos intensyvumas $\geq 700\text{mW/cm}^2$, bangos ilgis 400-500nm (mėlyna šviesa).
8. Tęskite restauraciją, naudodami šviesa kietinamas restauracines medžiagas, tokias kaip i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N ar i-FLOW^N.

PASTABA! Panaudoję reikiamą produkto kiekį, nedelsdami uždarykite buteliuką dangteliu.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS!

PASTABA! i-BONDING LC^N yra labai degus skystis. Nenaudokite i-BONDING LC^N jei pacientas yra alergiškas produktui ar jo sudėtinėms dalims. Neturi būti naudojamas ant pulpos.

Pavojai ir atsargumo frazės:

Produktas dirgina odą, sukelia smarkų akių dirginimą, gali dirginti kvėpavimo takus. PATEKUS ANT ODOS: Nuplauti dideliu kiekiu muilo ir vandens. Jeigu sudirginama oda: kreiptis į gydytoją. Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. ĮKVĖPUS: Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ, arba kreiptis į gydytoją.

Prevencija:

Stengtis neįkvėpti garų. Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankas. Naudoti tik gerai vėdinamoje patalpoje. Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

Saveika su kitomis medžiagomis:

i-BONDING LC^N neturėtų būti naudojamas su produktais, savo sudėtyje turinčiais eugenolius.

LAIKYMAS

Laikyti produktą sandariai uždarytoje talpykloje, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje esant 4-28°C temperatūrai. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių. Produkto neužšaldyti. Partijos numeris turi būti nurodytas visoje korespondencijoje. Partijos numeris ir galiojimo data nurodyti ant pakuotės. Nenaudoti produkto pasibaigus jo galiojimo terminui. Turini/talpyklą išpilti (išmesti) pagal nacionalinius reikalavimus. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

GAMINTOJO ATSAKOMYBĖ

Mūsų produktas sukurtas profesionaliam naudojimui odontologijoje. Mes negalime kontroliuoti kaip šis produktas naudojamas, todėl už tinkamą jo panaudojimą atsako vartotojas. Žinoma, mes užtikriname, produkto kokybės atitiktį galiojantiems standartams.

PAKUOTĖ

REF IBLTP 5ml buteliukas, 5vnt. mikro aplikatorių, indelis

INSTRUKCJA STOSOWANIA

PL

WSKAZANIE

- **Do łączenia zębiny i szkliwa z materiałami polimerowymi stosowanymi do odbudowy, kompoмерами, powierzchniami ceramicznymi w celu poprawy trwałości odbudowy.**

OPIS

i-BONDING LC^N jest światłoutwardzalnym, jednoskładnikowym, jednoetapowym bondem 5-ej generacji bazującym na acetonie i żywicach HEMA i Bis-GMA. Jest właściwy do stosowania w technice łączenia mokrego. Wymagane jest wytrawienie powierzchni.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

UWAGA! Nie używaj, jeżeli opakowanie jest uszkodzone. Podczas aplikacji tego produktu zaleca się stosowanie koferdamu.

1. Przygotuj ubytek w sposób tradycyjny. Oczyszcz ząb wolną od oleju pastą profilaktyczną, taką jak i-FASTE. Do głębszych ubytków użyj podkładu z wodorotlenku wapnia oraz cementu glasonomerowego, takiego jak i-BAS.
2. Na całą powierzchnię do wytrawiania nanieś warstwę wytrawiacza, takiego jak i-GEL^N. Wytrawiaj przez 15 sekund (zębiny), 30 sekund (szkliwo). Przepłucz wodą i wysusz powietrzem. Nie przesuszaj zębiny. Po wysuszeniu powierzchnia musi być kredowa i nie wolno jej zanieczyszczać przed naniesieniem bondu. Jeśli powierzchnia jest zanieczyszczona śliną, przepłucz i wysusz powtórnie oraz wytraw ponownie, jeśli to konieczne.
3. Wstrząśnij butelkę przed każdym użyciem.
4. Delikatnie ściskając butelkę umieść małą ilość bondu w naczyniu do aplikacji. Nie ściskaj mocno butelki.
5. Przy pomocy mikroaplikatora nanieś 2-3 warstwy bondu na wytrawioną powierzchnię.
6. Wysusz powietrzem przez 10-20 sekund, tak aby usunąć całkowicie rozpuszczalnik z powierzchni. Jeśli powierzchnia nie jest błyszcząca nanieś dodatkową warstwę bondu i wysusz.
7. Utwardzaj lampą polimeryzacyjną przez 20 sekund. Stosuj dowolną lampę polimeryzacyjną o mocy $\geq 700\text{mW/cm}^2$ i długością fali w zakresie 400-500nm (światło niebieskie).
8. Wypełnij ubytek kompozytem, takim jak i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N lub i-FLOW^N i opracuj końcowo wypełnienie.

UWAGA! Po wyciągnięciu potrzebnej ilości bondu natychmiast zamknij butelkę.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

UWAGA! i-BONDING LC^N jest bardzo łatwopalną cieczą. Nie używać i-BONDING LC^N, jeżeli wiadomo, że pacjent ma alergię na produkt lub którykolwiek ze składników. Nie wolno stosować na odkrytą miąższ.

Zagrożenia i środki ostrożności:

Produkt działa drażniąco na skórę a szczególnie na oczy, może powodować podrażnienie dróg oddechowych. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. Jeśli wystąpi podrażnienie skóry: Skontaktuj się z lekarzem. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

Zapobieganie:

Unikaj wdychania oparów. Dokładnie umyć ręce po zastosowaniu. Stosuj go tylko w pomieszczeniach dobrze wentylowanych. Używaj rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

Reakcje z innymi substancjami:

i-BONDING LC^N nie może być stosowany z produktami zawierającymi eugenol.

MAGAZYNOWANIE

Przechowywać w dobrze zamkniętych opakowaniach, w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, w temperaturze 4-28°C. Chronić przed ciepłem bezpośrednim światłem słonecznym. Produkt nie zamrażać. Numer partii musi być podany we wszelkiej korespondencji. Numer partii i data ważności są wskazane na opakowaniu. Nie stosować po upływie daty ważności. Zużyte opakowania i resztki produktu utylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Nasze produkty zostały opracowane do profesjonalnego stosowania w stomatologii. Ponieważ wykorzystanie naszych produktów jest poza naszą kontrolą, końcowy użytkownik jest w pełni odpowiedzialny za ich właściwe stosowanie. Z naszej strony gwarantujemy, jakoś naszych produktów zgodnie z obowiązującymi normami.

OPAKOWANIA

IBLT 5ml butelka, 5szt mikro aplikatory, naczynie do aplikacji

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

RU

- **Для адгезии дентина и эмали с полимерными материалами для пломбирования, компомерами, керамическими поверхностями с целью продлить долговечность реставрации.**

ПРЕИМУЩЕСТВА

i-BONDING LC^N это светотверждаемый, однокомпонентный, адгезив пятого поколения изготовлен на основе ацетона и смол HEMA и Bis-GMA. Подходит для использования с техникой влажной адгезии. Перед использованием требуется травление поверхности.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВНИМАНИЕ! Не использовать продукта, если повреждена первичная упаковка. При применении продукта рекомендуется использовать коффердам.

1. Подготовьте полость обычным для вас способом. Зубы рекомендуем отчистить полировочной пастой без масла, такой как i-FASTE. Глубокие полости, находящиеся недалеко от пульпы, рекомендуем покрыть подкладочным материалом на основе гидрата окиси кальция или стеклоиономерным подкладочным цементом, например i-BAS.
2. На полость наложите тонкий слой травительного геля, такого как i-GEL^N. Оставьте его на 15 секунд (дентин), 30 секунд (эмаль). Затем поверхность тщательно промойте водой и высушите воздухом. Избегайте пересушки дентина. Протравленная поверхность должна быть матовой. Перед нанесением бондинга, поверхность должна оставаться не загрязненной. Если на поверхность попали слюны -

поверхность промойте, высушите и, если необходимо, повторите процедуру травления.

3. Встряхните бутылку перед каждым использованием.
4. Нежно сжимая бутылку, выдавите небольшое количество адгезива в чашку. Не нажимайте сильно на бутылку.
5. Микроапликатором нанесите 2-3 слоя адгезива на протравленную полость.
6. Сушите поверхность 10-20 секунд, чтобы полностью испарился растворитель. Если поверхность не глянцева, нанесите дополнительные слои адгезива и высушите.
7. Отверждайте светом в течение 20 секунд. Используйте любую полимеризационную лампу базовой мощности $\geq 700\text{mW/cm}^2$ и диапазоном пиковой выходной длины волны в 400-500nm (синий свет).
8. Наложите светотверждаемый реставрационный материал для пломбирования такой как i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N или i-FLOW^N и заканчивайте реставрацию.

ВНИМАНИЕ! После выдавливания нужного количества материала, немедленно закройте бутылку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

ВНИМАНИЕ! i-BONDING LC^N легковоспламеняющаяся жидкость. Не используйте i-BONDING LC^N, если у пациента аллергия к продукту или его компонентам. Не наносить на пульпу.

Опасности и меры предосторожности:

Продукт вызывает раздражение кожи, серьезное раздражение глаз, может вызвать раздражение дыхательных путей. ПРИ ПОПАДЕНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды и мыла. Снять загрязненную одежду и вымыть перед повторным использованием. При возникновении раздражения кожи: Обратиться за медицинской консультацией/помощью. ПРИ ПОПАДЕНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если они есть и это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: Обратиться за медицинской консультацией/помощью. ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. Если вы чувствуете недомогание, звоните в токсикологический центр или обратитесь к врачу.

Профилактика:

Использовать только в хорошо проветриваемом помещении. Избегать вдыхания паров. После использования тщательно промыть руки. Пользоваться защитными перчатками и защитной одеждой, защитой глаз (лица).

Взаимодействие с другими веществами:

i-BONDING LC^N не должен использоваться с продуктами, содержащими эвгенол.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить продукт плотно закрытый, в сухом, хорошо вентилируемом месте при температуре 4-28°C. Предохранять от прямых солнечных лучей и источников тепла. Продукт не замораживать. Номер партии должен указываться во всей корреспонденции. Номер партии и срок годности указаны на упаковке. Не использовать после истечения срока годности. Содержимое/пустой контейнер утилизировать в соответствии национальным законам. Хранить в недоступном для детей месте!

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Наши продукты разработаны для применения в стоматологии. Однако применение наших продуктов без нашего контроля находится исключительно в сфере собственной ответственности. Разумеется, мы гарантируем соответствие качества наших продуктов действующим стандартам.

УПАКОВКА

IBLT 5мл бутылка, 5шт. микро аппликатор, чашка

ИНСТРУКЦІЯ ПРО ЗАСТОСУВАННЯ

UA

ПОКАЗАННЯ

- **Для адгезії дентину і емалі з полімерними матеріалами для пломбування, компомерами, керамічними поверхнями з метою продовжити довговічність реставрації.**

ПЕРЕВАГИ

i-BONDING LC^N це світлотвердний, однокомпонентний, адгезив п'ятого покоління виготовлений на основі ацетону і смол HEMA і Bis-GMA. Підходить для використання з технікою вологою адгезії. Перед використанням потрібно травлення поверхні.

ИНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

УВАГА! Не застосовувати препарат, якщо пошкоджена первинна упаковка. При застосуванні препарату рекомендується використовувати коффердам.

1. Підготуйте порожнину звичайним для вас способом. Зуби рекомендуємо відчистити полірувальною пастою без масла, такий як i-FASTE. Глибокі порожнини, що знаходяться недалеко від пульпи, рекомендуємо покрити підкладковим матеріалом на основі гидрату окису кальцію або стеклоіономерних підкладковим цементом, наприклад i-BAS.
2. На порожнину накладіть тонкий шар травительного гелю, такого як i-GEL^N. Залиште його на 15 секунд (дентин), 30 секунд (емаль). Потім поверхню ретельно промийте водою і висушіть повітрям. Уникайте пересушування дентину. Протравлена поверхня повинна бути матовою. Перед нанесенням бондинга, поверхня повинна залишатися не забрудненою. Якщо на поверхню потрапила сліна - поверхню промийте, висушіть і, якщо необхідно, повторіть процедуру травлення.
3. Струшіть пляшку перед кожним використанням.
4. Ніжно стискаючи пляшку, видавіть невелику кількість адгезиву в чашку. Не натискайте сильно на пляшку.
5. Мікроапликатором нанесіть 2-3 шару адгезиву на протравлену порожнину.
6. Сушіть поверхню 10-20 секунд, щоб повністю випарувався розчинник. Якщо поверхня не глянцева, нанесіть додаткові шари адгезиву і висушіть.
7. Отверждайте світлом протягом 20 секунд. Використовуйте будь-яку лампу полімеризації з інтенсивністю світла $\geq 700\text{mW/cm}^2$ і діапазоном довжин хвиль 400-500 nm (синє світло).
8. Накладіть світлотвердний реставраційний матеріал для пломбування такий як i-LIGHT^N, i-XCITE LC^N або i-FLOW^N і закінчіть реставрацію.

УВАГА! Після витискування потрібної кількості матеріалу, негайно закрийте пляшку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

УВАГА! i-BONDING LC^N легкозаймиста рідина. Не використовуйте i-BONDING LC^N, якщо у пацієнта алергія до продукту або його компонентів. Не наносити на пульпу.

Небезпеки і запобіжні заходи:

Продукт викликає роздратування шкіри, серйозне роздратування очей, може викликати подразнення дихальних шляхів. ПРІ ПОТРАПЛЯННІ НА ШКІРУ: Промити великою кількістю води і мила. Зняти забруднений одяг і вимити перед повторним використанням. При виникненні подразнення шкіри: Звернутися за медичною консультацією / допомогою. ПРІ ПОТРАПЛЯННІ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони є і це легко зробити. Продовжити промивання очей. Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною консультацією / допомогою. При вдиханні: Винести пацієнта на свіже повітря і забезпечити йому повний спокій в зручному для дихання положенні. Якщо ви відчуваєте нездужання, телефонуйте в токсикологічний центр або зверніться до лікаря.

Профілактика:

Використовувати тільки в добре провітрюваному приміщенні. Уникати вдихання парів. Після використання ретельно промити руки. Користуватися захисними рукавичками та захисним одягом, захистом очей (обличчя).

Взаємодія з іншими речовинами:

i-BONDING LC^N не повинен використовуватися з продуктами, що містять евгенол.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати продукт щільно закритий, в сухому, добре вентильованому місці при температурі 4-28°C. Оберігати від прямих сонячних променів і джерел тепла. Препарат не заморожувати. Номер партії повинен вказуватися у всій кореспонденції. Номер партії і термін придатності вказані на упаковці. Не застосовувати препарат після закінчення терміну придатності. Зміст / порожній контейнер утилізувати відповідно до національних законів. Зберігати в недоступному для дітей місці!

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА

Наші продукти розроблені для застосування в стоматології. Однак застосування наших продуктів без нашого контролю перебуває виключно в сфері Вашої власної відповідальності. Зрозуміло, ми гарантуємо відповідність якості наших продуктів чинним стандартам.

УПАКОВКА

REF IBLTP 5мл пляшка, 5шт. мікро аплікатор, чашка

**HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GAMINTOJAS / PRODUCENT / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / ВИРОБНИК:**



UAB „Medicinos linija“
Karaliaucius str. 29
LT-78348 Siauliai
Lithuania
Tel.: +370 41 553 553
info@i-dental.lt, www.i-dental.lt

Last revised: 2020-02